

182826

Company
Getrag S.p.A.
Via dei Ciclamini 4
70026 MODUGNO
ITALIEN

your UID-No:

Deliverynote

(ZLP)

Number/Date
80015975 / 29.05.2018

Reference No./Date

Order No./Date

Customer No.
102605

Unloading Site:

Mr. Carbonara +39 80858 386

Means of transportation:

Englmayer

Delivery Terms:

CPT Modugno

Delivery Notation:

Delivery to Order K17N0057

Item	Product Description	Qty	Weight Net
0001	R16036-1100-1000 AGV for workpiece carrier transport	4,000 ST	
	Custom Tarif No.		Country of origin:
0002	ENDNEX	1,000 ST	
	Custom Tarif No.		Country of origin:
	additional small parts		

Weight gross 2.800,00 KG

Weight net 0,00 KG

4 Colli

KUEHNLE+KINGEL S.r.l.
Via dei Ciclamini 4 70026 Modugno (BA)

30 MAG 2018

"Ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità"

POKT 0019

POKAT 34

YH

Z debelimi črtami uokvirjen del
Les parties encadrées de lignes grasses doivent être remplies par le transporteur: 16-18+20+23

vrključno z 19+21+22
y compris les 19+21+22

izpisano na odgovornost pošiljatelja od 1-15
A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur 1-15

1 Pošiljatelj (popolni naslov) Expéditeur (nom, adresse, pays) DS AUTOMOTION DS AUTOMOTION GmbH Lunzerstraße 60 4030 Linz/Austria FN 230030 FHG Linz UID-Nr.: TU 55-2-2-1				1a Država				MEDNARODNI TOVORNI LIST LETRE DE VOITURE INTERNATIONALE CMR 0023933					
2 Prejemnik (popolni naslov) Destinataire (nom, adresse, pays) GETRAG SPA VIA DEI CICALMINI 4 70026 MODUGNO				2a Država				Za ta prevoz veljata: 1. Sporazum o pogodbi v mednarodnem cestnem prevozu blaga (CMR), brez oziroma na kakršnekoli druge dogovore. 2. Splošni pogoji natisnjeni na hrbtni strani tega potrdila o prevoznih pogojih.					
3 Predvideno razkladalšče v namembnem kraju (popolni naslov) Lieu prévu pour la livraison de la marchandise (lieu, pays) 3a km do meje naše države				16 Prevoznik (popolni naslov) Transporteur (nom, adresse, pays) KATERN d.o.o. Planina 198, 6232 PLANINA Tel.: 00386 (0)5 7566 006, fax: 00386 (0)5 7566 007 Mobilitel: +386(0)41 616 823 Reg. št. vozila POKTD0019 in prikolice POKAT34				16a ID št. za DDV: (Nr. TVA) S I 2 4 7 5 8 9 6 5					
4 Nakladnišč (popolni naslov, datum) Lieu et date de la prise en charge de la marchandise (lieu, pays, date) DS AUTOMOTION DS AUTOMOTION GmbH Lunzerstraße 60 4030 Linz/Austria FN 230030 FHG Linz 4a km do meje naše države				17 Zaporedni (pod) prevozniki (popolni naslov) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays) Reg. št. vozila in prikolice				18 Zadržki in pripombe prevoznika (glej opomnik na hrbtni strani 3. izvoda) Réserves et observations du transporteur					
6 Oznake in številke tovorkov Marques et numéros		7 Število tovorkov Nombre des colis		8 Vrsta ovojnine Mode de l'emballage		9 Vrsta blaga Nature de la marchandise		10 Statistična številka No. statistique		11 Kosmata teža, kg Poids brut, kg		12 Prostornina v m ³ Cubage en m ³	
						4 colli				2800 kg			
ADR 2.001; Nevarno blago (pogl. 3.2): Marchandise dangereuse:				ZN številka (1) Nevarnost št. (20) Stopnja zaobale (4)				NU chiffre Chiff. de danger Degré d'emballage					
13 Pošiljateljeva navodila (za carinske in druge postopke) Instructions de l'expéditeur				14 Vozniško plača Prescriptions d'affranchissement ☐ Pošiljatelj/franco ☐ Prejemnik/non franco				15 Povzetje Remboursement					
19 Posredni dogovori Conventions particulières				20 Übergibt Ihnen Izročili smo vam Art - Vrsta Anzahl Število Euro Palette EW Palette				Übernimmt von Ihnen Prejeli smo Art - Vrsta Anzahl Število Euro Palette EW Palette					
21 Izstavljeno v kraju Etablie à LINZ dne 29.05 ob 18 uri				23 KATERN d.o.o. Planina 198, 6232 PLANINA: Tel.: 00386 (0)5 7566 006, fax: 00386 (0)5 7566 007 Mobilitel: +386(0)41 616 823 Podpis in žig prevoznika Signature et timbre du transporteur				24 Pošiljka prevzeta na razkladalšču v: Marchandises reçues à (lieu): 31 MAR 2018 Podpis in žig prejemnika Signature et timbre du destinataire					
22 Naložen tovornjak odpočel, dne ob uri Départ du véhicule chargé libéré le à (heure) DS AUTOMOTION DS AUTOMOTION GmbH Lunzerstraße 60 4030 Linz/Austria Podpis in žig pošiljatelja Signature et timbre de l'expéditeur				23 KATERN d.o.o. Planina 198, 6232 PLANINA: Tel.: 00386 (0)5 7566 006, fax: 00386 (0)5 7566 007 Mobilitel: +386(0)41 616 823 Podpis in žig prevoznika Signature et timbre du transporteur				24 Pošiljka prevzeta na razkladalšču v: Marchandises reçues à (lieu): 31 MAR 2018 Podpis in žig prejemnika Signature et timbre du destinataire					

* V primeru prevoza nevarnih snovi vpišite poleg morebitne poškodbe v zadnji vrsti prostora za opis pošiljke: razred, tekočo številko; na zahtevo pa tudi črko ADR.
* En cas de marchandises dangereuses indiquées, outre la certification éventuelle à la dernière ligne du cadre, la classe, le chiffre et le cas échéant, la lettre, ADR.